

40^e
SALLE POLLACK
10

**L'ORCHESTRE
SYMPHONIQUE DE MCGILL**

*Alexis Hauser, directeur artistique
Victor Fournelle-Blain, violon
gagnant du Concours de concerto de McGill 2014*

FERRO

De temps à autre (création)

BROTT

Spheres in Orbit

MENDELSSOHN

Concerto pour violon en mi mineur, opus 64

STRAUSS

Tod und Verklärung

10 ET 11 AVRIL 2015 19h30 15\$/10\$

SALLE POLLACK

555, rue Sherbrooke Ouest

**Orchestre symphonique de
McGill
Symphony Orchestra**

Alexis Hauser

Directeur artistique / Artistic Director

avec / with

Victor Fournelle-Blain, violon / violin
gagnant du Concours de concerto de McGill 2014 /
Winner of the McGill Concerto Competition 2014

pour célébrer le 40^e anniversaire de / in celebration of the 40th anniversary of

**LA SALLE DE CONCERT
POLLACK
CONCERT HALL**

ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MCGILL / MCGILL SYMPHONY ORCHESTRA

Alexis Hauser, directeur artistique / Artistic Director

De temps à autre (création / première)

FRANCISCO FERRO
(né en / b. 1981)

Spheres in Orbit

ALEXANDER BROTT
(1915-2005)

à l'occasion du 100^e anniversaire / in commemoration of the 100th anniversary

ALEXANDER BROTT (1915-2005)

Concerto pour violon en mi mineur, opus 64 / Violin Concerto in E minor, Op. 64

I. Adagio molto appassionato

II. Andante

III. Allegretto non troppo - Allegro molto vivace

FELIX MENDELSSOHN
(1809-1847)

Victor Fournelle-Blain, violon / violin

gagnant du Concours de concerto de McGill 2014 /

Winner of the McGill Concerto Competition 2014

classe d' / class of André Roy

entracte

Tod und Verklärung, Op. 24

I. Largo

II. Allegro molto agitato

III. Meno Mosso

IV. Moderato

RICHARD STRAUSS
(1864-1949)

Orchestre symphonique de McGill / McGill Symphony Orchestra

flûtes / flute Stephanie Morin Jacqueline Noel Jennifer Shi Lucy Song Katherine Watson	trompettes / trumpet David Fhima Chris Moran Fernando Raul Anaya Meza Clayton Rego Alex Szasz	violons / violin Emma Bazinet Harris Bernstein Lucas Blekeberg Gabrielle Bouchard Aleksi Campagne Veronika Cherniak Roland Clark Edgar Donati James Enns Maïthéna Girault Robert Han Anna Humphrey Rebecca Jacobson* Daniel Jiang* Rebecca Jung* Patrick Kraemer-Green Jiwon Kwon Kate Maloney Mecca Menard Taylor Mitz Claire Motyer Tomo Newton Suzi Park* Julia Reddy Juliette Robin Elizabeth Skinner, violon <i>solo / concertmaster</i> Max Spiewak Chris Stork Teresa Wang Jingning Zhang	altos / viola Erin Burkholder Rebecca Chaqor Lauren Irschick Chan Lee Andrea Loach Kate Marland Grace Takeda Kevin Woo Ellis Yuen-Rapati
hautbois / oboe Lindsey Galego <i>(cor anglais / english horn)</i> Luka Marcoux Angela Schleihauf	trombones / trombone Will Broverman Kalun Leung Hillary Simms Trevor Tsui		violoncelles / cello Jaewon Ahn Hannah Craig Thomas Fortner Sahara von Hattenberger Zander Howard-Scott Reuben Labovitz Chloe Mendola Katie Newman Aiden Russell Noah Schuster
clarinettes / clarinet Eric Braley Seok Hee Jang Lorenzo Kleine Bradley Powell Emerald Sun Timothy Yung	tubas / tuba Malcolm Kellett-Cooke Michael Mansourati	percussions / percussion Paul Finckel Colin Frank Elliott Harrison Alexander Haupt Bryn Lutek Olivier Tremblay-Noel	contrebasses / double bass Joel Girard Mei Lackey Maximilian Mauricio-Cardilli Jordan Miller Freddy Speer Jenn Szeto
bassons / bassoon Christopher Kostyshyn Samuel Rouleau Naira Sidi Antoine St-Onge	célesta / celesta <i>piano</i> Karnsiri Laothamatas Angela Szu-Hsuan Wu		
cors / horn Estelle Frank Geoffroy Mageau-Béland Martin Mangrum Anna Pierson Molly Wreakes	harpes / harp Melissa Achten Scott Ross-Molyneux		

**suppléants / alternates*

Répétiteurs des sections / Sectional Coaches: Simon Aldrich, Russell DeVuyst, Elizabeth Dolin, Guy Fouquet, Frédéric Lambert, Marcelle Mallette, Shawn Mativetsky, Alex Read, Brian Robinson
Gérante de l'ensemble, musicothécaire / Ensemble Manager, Librarian: Hillary Simms
Assistants / Assistant Managers: Veronika Cherniak, Gabriel Hotier
Bibliothécaire, matériel d'orchestre / Performance Librarian, Gertrude Whitley Performance Library: Julie Lefebvre
Directrice des ressources d'ensembles / Ensemble Resource Manager: Rebecca Woodmass
Assistante aux ressources d'ensembles / Ensemble Resource Assistant: Christa Marie Emerson

Ce concert fait partie des épreuves imposées aux étudiants pour l'obtention de leurs diplômes respectifs.
 This concert is presented in partial fulfilment of the requirements for the degree or diploma programme of the students listed.



Alexis Hauser

Le chef d'orchestre **Alexis Hauser**, né à Vienne, suit des cours en direction d'orchestre avec Hans Swarowsky et reçoit en 1970 son diplôme avec distinction (Universität für Musik und darstellende Kunst à Vienne). Il étudie également avec Franco Ferrara (Accademia Chigiana Siena, 1969) et avec Herbert von Karajan (Salzburg, Sommerakademie Mozarteum, 1970). Il est récipiendaire de la bourse Leonard Bernstein à Tanglewood en 1974, où il reçoit également le prix Koussevitzky, décerné par l'Orchestre symphonique de Boston.

Depuis 2001, il est le directeur artistique de l'Orchestre symphonique de McGill. Maestro Hauser agit également en tant que directeur artistique du nouvel orchestre Pronto Musica! qui a fait ses débuts à Montréal à l'automne 2013.

Les engagements internationaux du Maestro Hauser à titre de chef invité comprennent : l'Orchestre symphonique de Vienne, l'Orchestre philharmonique de Rotterdam, ainsi que les Orchestres symphoniques de Pittsburgh, de San Francisco, du Minnesota, de Toronto, de Mexico, et de Buenos Aires; l'Orchestre symphonique de la Radio de Vienne, le Bruckner Orchester Linz; les Orchestres philharmoniques de Belgrade, de Zagreb, de Bucarest et de Ljubljana; le Grant Park Festival de Chicago. Il a également participé à des tournées en Italie, en Scandinavie et en Islande. En 2005, M. Hauser a dirigé la première mondiale du nouvel opéra *Kalkül* de Werner Schulze (musique) et de Carl Djerassi (livret) au Zürich Opera House.

Son intérêt particulier à travailler avec de jeunes musiciens et chefs d'orchestre l'a mené à des postes de professeur invité et à donner des cours de maître à la Juilliard School et à la Manhattan School of Music à New York; la Civic Orchestra Chicago; et la Kunitachi Music University à Tokyo, au Japon; la Glenn Gould School of Music de Toronto, la musique de l'Université de Graz, en Autriche. Depuis l'été 2013, il travaille avec l'orchestre du Festival Les Orpheistes de Vienne. Le travail de Maestro Hauser peut être vu et entendu sur de nombreuses productions et enregistrements sur CD, DVD, à la télévision et à la radio à travers l'Europe, le Japon et le Canada, ainsi que sur YouTube.

Conductor **Alexis Hauser** was born in Vienna, Austria and graduated with distinction from the class of Hans Swarowsky in 1970 (Vienna Musikuniversität). He also studied with Franco Ferrara at the Accademia Chigiana Siena in 1969 and with Herbert von Karajan at the Salzburg Sommerakademie in 1970. Hauser was the winner of the prestigious Koussevitzky Conducting Prize of the Boston Symphony Orchestra as well as the recipient of Tanglewood's Leonard Bernstein Scholarship in 1974.

Since 2001 he has served as Artistic Director of the McGill Symphony Orchestra. Maestro Hauser also acts as Artistic Director to the Montreal based orchestra, Pronto....Musica! founded in the fall of 2013.

Hauser's international guest conducting schedule has included performances at the Vienna Symphony, Rotterdam Philharmonic, the symphony orchestras of Pittsburgh, San Francisco, Minnesota, Rochester, Toronto, Mexico City, Buenos Aires, RSO Vienna, Bruckner Orchestra Linz; the Philharmonics of Belgrade, Zagreb, Bucharest and Ljubljana; Grant Park Festival Chicago as well as tours in Italy, Scandinavia and Iceland. His European opera conducting debut took place at the Zürich Opera House in (2005) with the world premiere of the opera *Kalkül* by Werner Schulze (music) and Carl Djerassi (libretto).

Hauser's special interest in working with young musicians and conductors has led to guest professorships and masterclasses at Juilliard School and Manhattan School of Music in New York; the Civic Orchestra Chicago; the Music University Graz, Austria; the Kunitachi Music University in Tokyo, Japan; and the Glenn Gould School of Music in Toronto. Since the summer of 2013 he has worked with *Les Orpheistes* Festival Orchestra in Vienna. Maestro Hauser's work can be seen and heard on numerous CD's and DVD's as well as on television and radio productions throughout Europe, Japan and Canada.

Francisco Ferro, compositeur en résidence

Notes de programme - De temps à autre (création)

Dans une démarche de création proposant différentes techniques de structuration du temps musical, l'enjeu dans *De Temps à autre* est de confronter des représentations sonores de trois conceptions distinctes du temps: un modèle linéaire, impliquant un lien de cause à effet d'un évènement à l'autre; un modèle cyclique, inspiré par des phénomènes naturels comme les rythmes circadiens, le mouvement des marées, ou la respiration humaine; et un modèle spatial, mettant en oeuvre des méthodes visant la représentation d'un espace dynamique, se définissant exclusivement par le mouvement.

Francisco Ferro, composer-in-residence

Program Notes - De temps à autre (création)

In an attempt to propose different methods of structuring musical time, the challenge in *De Temps à autre* is to confront sonic representations of three distinct temporal conceptions: a linear model, implying a relationship between earlier and later events; a cyclical model, inspired by natural phenomena such as circadian rhythms, tidal movements, or the human breath; and a spatial model, implementing methods for the representation of a dynamic space, defining itself only through movement.

Victor Fournelle-Blain

Gagnant du Prix d'Europe 2012, ainsi que de prix au concours OSM Standard Life et au Concours de Musique du Canada, **Victor Fournelle-Blain** est membre de l'Orchestre symphonique de Montréal ainsi que le Parcival Project et est régulièrement invité comme premier violon de l'Orchestre de chambre McGill. Victor a été soliste avec l'Orchestre Métropolitain, l'Orchestre symphonique de Trois-Rivières, l'Orchestre symphonique des jeunes de Montréal, et a collaboré avec des artistes tels que Jonathan Crow, Andrew Wan et André Laplante. Ayant récemment obtenu sa maîtrise en violon de la Yale School of Music sous la tutelle d'Ani Kavafian, il poursuit un diplôme d'artiste en violon et alto à l'École de musique Schulich de l'université McGill avec André Roy. En 2011, il complétait son diplôme d'artiste au Conservatoire de musique de Montréal dans la classe de Johanne Arel, recevant le prix avec grande distinction pour son concours en violon, ainsi que pour son concours en musique de chambre.

Winner of the Prix d'Europe 2012 and awards at the OSM Standard Life Competition and the Canadian Music Competition, **Victor Fournelle-Blain** is a member of the Orchestre symphonique de Montréal, as well as the Parcival Project and is regularly invited as a concertmaster of McGill Chamber Orchestra. Victor soloed with the Orchestre Métropolitain, the Orchestre Symphonique de Trois-Rivières and the Orchestre des Jeunes de Montréal, and he has collaborated with artists such as André Laplante, Jonathan Crow and Andrew Wan. Victor recently graduated with his Master of Music from Yale School of Music, where he studied with Ani Kavafian, and is pursuing an Artist Diploma on violin and viola with André Roy at McGill with a Lloyd Carr-Harris scholarship. In 2011, he completed an Artist Diploma at the Conservatoire de Musique de Montréal in Johanne Arel's studio, receiving Great Distinction for violin and chamber music.

Pollack, ma salle préférée!

Parler de Pollack est un plaisir. Un exercice facile aussi. Parce qu'à Montréal, c'est ma salle préférée. Elle est située dans le plus beau secteur du centre-ville, elle est facile d'accès, son architecture est sobre, à la fois classique et moderne, le personnel y est accueillant et civilisé et, surtout, elle constitue un cadre idéal pour presque tous les genres de musique.

Avec ses 600 sièges en pente où l'on voit bien la scène de partout, elle est parfaite pour la musique de chambre et le récital instrumental ou vocal. Sur le plan acoustique, jusqu'ici, c'est 10 sur 10.

Et pourtant, le grand Orchestre symphonique de McGill, qui peut réunir jusqu'à 100 étudiants, y sonne sans réelle surcharge. Seuls les jeunes instrumentistes, parfois entassés sur le plateau, doivent accepter certains compromis... Je me rappelle encore de colossales symphonies de Bruckner dirigées par Timothy Vernon ou son successeur Alexis Hauser. Le rapprochement avec des orchestres professionnels jouant dans des salles plus grandes avait -- et a encore -- de quoi étonner, non seulement sur le plan musical, chose reconnue par tous, mais également quant à l'acoustique.

Visuellement, il a été possible -- et il l'est encore, avec un peu d'imagination -- de créer dans ce cadre pourtant restreint une réelle impression de largeur, de hauteur et de profondeur. Je pense ici à la production de l'opéra féérique de Britten, *A Midsummer Night's Dream*, en 1993, où l'équipe d'Opera McGill avait conçu un vaste espace scénique entièrement ouvert sur la salle. D'un coup, le plateau paraissait deux fois plus grand que nature!

Le calendrier de Pollack comporte parfois jusqu'à 700 événements par an. Si les divers services de McGill occupent la majorité des dates, on y fait aussi beaucoup de location. La Société de musique contemporaine du Québec y a donné ses concerts pendant bien des années. D'autres ont aussi utilisé le lieu, comme le Nouvel Ensemble Moderne, Pro Musica et l'Orchestre de chambre McGill, lequel, malgré son nom, n'est pas officiellement associé à l'institution.

La liste des «événements spéciaux» qu'on y a vécus serait fort longue. Le premier qui me vient à l'esprit est l'intégrale des 32 Sonates pour piano de Beethoven présentée par Anton Kuerti en huit programmes, en 1978 et 1979. Ce n'était pas la première fois que Montréal entendait l'intégrale Beethoven, mais celle du pianiste torontois demeure bien vivante à ma mémoire.

Un autre exploit à signaler : l'exécution, de mémoire, des *Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus*, de Messiaen, par Louise Bessette, en 1997. À ce sujet, une anecdote qui amuse encore la pianiste : mon article dans La Presse, titré «Vertigineux», avait paru en page B 7...

Beethoven mis à part, Pollack fut le théâtre d'une authentique première locale: les 15 Quatuors à cordes de Chostakovitch joués par le Fitzwilliam, de Londres, en cinq programmes, en septembre 1980. L'intégrale Chostakovitch-Fitzwilliam était une initiative hors-série du Ladies' Morning Musical Club qui, à ce moment-là, donnait ses concerts à la salle Maisonneuve de la Place des Arts. Il y avait quelque chose de prémonitoire dans ce geste, comme si le LMMC s'était déjà senti porté vers l'endroit où il allait s'installer définitivement en 1983.

C'est en effet à Pollack que le Club reçoit le dimanche après-midi depuis plus de 30 ans. Sa présidente Constance Pathy y a d'ailleurs créé en 2010 une sorte d'activité complémentaire sous la forme de l'Académie internationale de Quatuor à cordes de McGill, devenue la véritable oasis musicale de nos étés.

Comme quoi Pollack est au service non seulement de McGill mais de toute la communauté musicale montréalaise.

Claude Gingras

My favourite concert hall? The Großer Saal of the Musikverein. I no longer bother to make a show of thoughtful hesitation. The classical proportions, the gilt, the caryatids, the wooden seats, the chandeliers, the resonant double-bass pizzicati, the 145 years of history, the doughty Vienna Philharmonic subscribers whose great-grandparents might have met Brahms. Even at 40, Pollack Hall has some catching up to do.

Yet it is in this ungilded, caryatid-free, soberly-lit, plush-seated, plainspoken and proudly unpretentious space – animated in the lobby by the death mask of Alban Berg and looking every square centimetre like something built halfway between the middle and end of the 20th century – that I have logged the most hours of loving music. I cannot imagine what kind of person I would be without it.

Quite in keeping with the calling of a university, Pollack Hall is a room for listening. There are no chandeliers up there, just catwalks. When you sigh and look heavenward, it is because of the music you have heard. One of the promises of the 2000 renovation was to “renew” the Pollack colours but it seems to me that the (quite necessary) \$550,000 fix-up managed the remarkable feat of making the place look even more comfortably like itself. No one crows about Pollack Hall acoustics, which is the best evidence of their perfect neutrality. Sometimes I grumble about hearing the McGill Symphony Orchestra in a 600-seat room yet it was nevertheless in Pollack Hall that I sat mesmerized in 1992 as Georg Tintner led scores of likewise mesmerized students through Bruckner’s *Eighth Symphony*. I guess this will do for my No. 1 Pollack Hall experience.

Of course I have heard hundreds of concerts since I first attended in 1986 and was politely informed by the saintly hall manager Maria Jerabek that seat P30 was reserved for the music critic of the Gazette. Back then I was more often a reviewer of midweek evening concerts by the Société de musique contemporaine du Québec than of the famous Sunday-afternoon gatherings of the Ladies’ Morning Musical Club. Among the early SMCQ revelations was hearing the pianist Louise Bessette make sense of Elliott Carter’s infinitely rebarbative *Night Fantasies*, a feat of which neither Charles Rosen nor Ursula Oppens (in my then already considerable experience) had been capable. It seems to me that SMCQ never really found a more appropriate place for its activities when it decamped in 1988.

The adaptability of Pollack Hall is central to its importance. Ligeti, Puccini, Schubert, Bach. Percussion one night, lieder the next. Jazz and baroque, students and pros: Pollack accepts everyone and everything in its democratic embrace. Including opera. Of course the hall was built with a pit. Helmut Blume, like any good central European dean of music, viewed opera as crucial to the operation of the faculty and hired the Della Pergolas, Edith and Luciano, to establish Opera McGill. Their glory years were before my arrival but the tradition perpetuated itself with revisionist productions (under the baton of Timothy Vernon) of *Louise* (1994) and *Die Fledermaus* (1999) and more recognizable treatments of *The Bartered Bride* (1995, Vernon), *The Rake’s Progress* (2002, Alexis Hauser) and *Albert Herring* (2007, Julian Wachner, with stage direction by Patrick Hansen).

Pollack Hall was obviously an improvement on Moyse Hall and Redpath Hall. Still, no one could call it the ideal opera facility when musicians are sometimes forced out of the low-capacity pit to occupy the stage (as they were in *La Bohème*). I still dream of what was, in the mid-1990s, spoken of chastely Stage 3 of the faculty infrastructure revolution: a true McGill opera house. (“La Scala of Sherbooke Street” was my somewhat more dramatic coinage.) Yet the success of the opera program in Pollack Hall is a testament to its strangely indestructible adequacy.

It is of course as a temple of chamber music that Pollack Hall is best regarded, which explains the long residency of the LMMC and the frequent appearances over the years by I Musici de Montréal, Les Violons du Roy and the McGill Chamber Orchestra (this last unrelated to the Schulich School of Music but now a collaborator

in the opera program). I notice that even the Montreal Chamber Music Festival, after years of valiantly making a virtue of avoiding the usual venues, is succumbing to the gravity of Pollack Hall, although the festival is also using Bourgie Hall, the upstart to the west that has attracted some traditional Pollack tenants.

There is still no more natural place to hear a string quartet or pianist. When I declared after the opening of the Ladies season in September 2009 that Angela Hewitt's treatment of the final page of Schumann's *Sonata No. 2 in G Minor* "could have been packaged as a masterclass demonstration of how to release the songfulness embedded in Schumann's busy technical writing" I wonder if the wordy tribute was in part to a place that makes such concentration (on the part of the artist) and perception (on the part of the listener) possible. Not that my judgments are always favourable. As I browse my numberless reviews I notice a 2001 opinion that Beethoven's *Op. 131* as performed by the Emerson String Quartet had "a touch of steel in the sound that ran against the music's incomparably interior character." The desperate Gazette desk editor applied the meaningless headline "The Ladies love their Emersons" to the tangle of critical complexities. I blame Pollack Hall.

It is hard to imagine a future for Pollack Hall that is any different from its reliable present or its venerable past. The destiny of the place is not to draw attention to itself but to make it possible for the artists and artists-in-training who occupy its stage to give their best. Pollack at 50, I boldly predict, will be rather like Pollack at 40 or Pollack at 30 or Pollack on opening night. It will be the Pollack Hall we love.

Arthur Kaptainis
March 2015

L'École de musique Schulich remercie la
Fondation Maurice Pollack
pour son généreux soutien des célébrations du 40e
anniversaire de la Salle Pollack.

The Schulich School of Music thanks the
Maurice Pollack Foundation
for its generous support of the 40th anniversary
celebrations of Pollack Hall.

Récitals / Recitals

16 avril au 29 avril 2015

Récitals des étudiants au premier cycle

30 avril au 31 mai 2015

Récitals des étudiants aux cycles supérieurs

Entrée libre

Veillez consulter notre horaire en ligne :

www.mcgill.ca/music/fr/events



April 16 to April 29, 2015

Undergraduate Student Recital Period

April 30 to May 31, 2015

Graduate Student Recital Period

Free Admission

Please consult our online events calendar:

www.mcgill.ca/music/events

Veillez communiquer avec Kelly Rice, directeur, Avancement universitaire, au (514) 398-8153, pour en savoir plus long sur nos activités et sur les moyens de les soutenir ou cliquez sur <http://mcgill.ca/music/alumni/support>.

For further information about supporting our programmes, please contact Kelly Rice, Director, University Advancement, at (514) 398-8153, or visit the weblink at <http://www.mcgill.ca/music/alumni/support>.